

ANKER

soundcore



Soundcore mini 2

User's manual

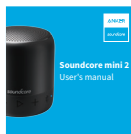
Model No.: A3107
51005000853 V01

01	English
09	Deutsch
17	Français
25	Italiano
33	Español
41	Portuguese
49	日本語
57	简体中文
65	Русский
73	العَرَبِيَّة

EN Safety Instructions

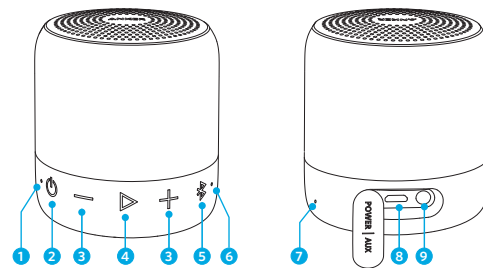
- Avoid dropping.
- Do not disassemble.
- Do not submerge in water.
- Avoid extreme temperatures.
- Do not use the device outdoors during thunderstorms.
- Use original or certified cables.
- Do not use any corrosive cleaner/oil to clean.

What's Included



01

At a Glance

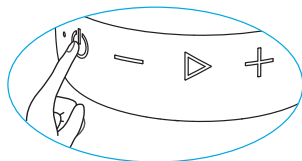


- 1 Battery indicator
- 2 Power switch
- 3 Volume - / +
- 4 Multi-function button
- 5 Bluetooth pairing button
- 6 Status indicator
- 7 Microphone
- 8 Micro USB charging port
- 9 3.5mm Aux input

02

EN Using Your Soundcore mini 2

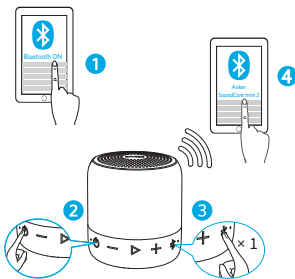
1. Turn on / off



X1 On

2" Off

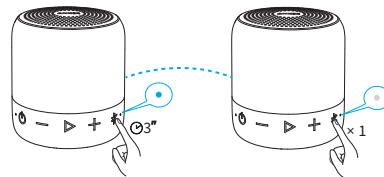
a. Bluetooth mode



03

	Flashing blue	Pairing mode
	Steady blue	Connected to a device
	Bluetooth pairing mode	
	Flashing white	True Wireless Stereo pairing mode
	Steady white	Connected to True Wireless Stereo

Enter True Wireless Stereo pairing mode / Disconnect True Wireless Stereo



With True Wireless Stereo technology, you can connect your Soundcore mini 2 to another Bluetooth speaker and explore the best sound effects with left and right sound channels separated on different Bluetooth speaker.

04

EN



Play / pause



Volume up / down



Next track



Answer / End call / Put current call on hold and answer incoming call / Switch between held call and active call



Reject call / Transfer a call between speaker and mobile phone



Activate Siri / other voice control software



Steady blue On a call



Flashing blue Incoming call



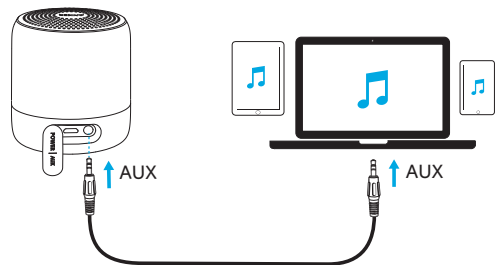
When turned on, Soundcore mini 2 will automatically connect to the last connected device if available. If not, press Bluetooth button to activate the pairing mode.

Having connection problems? Remove Soundcore mini 2 from your device's Bluetooth history, ensure it's less than 3 feet away then try pairing again. To get the best sound quality, make sure there is a clear line of sight between the connected device and your speaker.

05

b. AUX-In mode

EN



* SoundLine AUX cable sold separately.



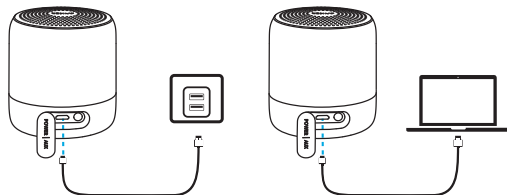
Plugging in an audio cable will automatically switch to Aux mode. When using AUX mode, control audio playback via the connected device.



Volume up / down

06

EN Charge your Soundcore mini 2



	Flashing red	Low power
	Steady red	Charging
	Off	Fully charged



Use the included USB cable to charge your Soundcore mini 2 and make sure it is fully charged before first use.

Disconnect your speaker from charger when fully charged. Do not charge your speaker for extended periods.

When not in use, store your speaker in a cool place.

Specifications

EN



Specifications are subject to change without notice.

Input: 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A

Audio output: 6 W

Battery capacity: 1850 mAh

Charging time: 2-3 hours

Play time (varies by volume level and content): 15 hours

Size: 69.5 x 69.5 x 80 mm / 2.7 x 2.7 x 3.1 in

Weight (without packaging): 207g / 7.3 oz

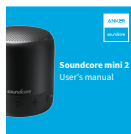
Bluetooth version: V4.2 + EDR

Range: 20 m / 66 ft

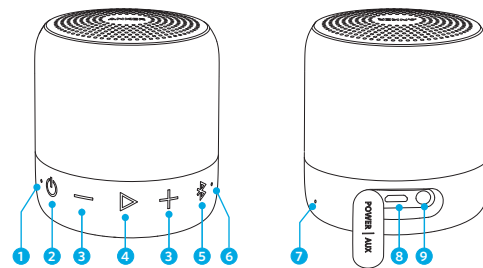
DE Sicherheitsinformationen

- Nicht fallenlassen.
- Nicht zerlegen.
- Nicht in Wasser tauchen.
- Extreme Temperaturen meiden.
- Das Produkt nicht bei Gewitter im Freien verwenden.
- Nur Original- oder zertifizierte Kabel verwenden.
- Weder scharfe Reinigungsmittel noch Öl verwenden.

Im Lieferumfang



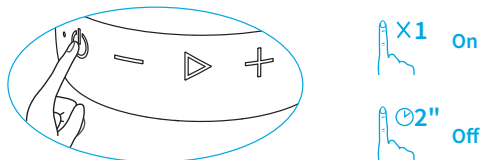
Auf einen Blick



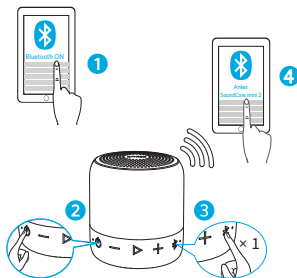
- 1 Batterieanzeige
- 2 Netzschalter
- 3 Lautstärkeregler
- 4 Multifunktionstaste
- 5 Bluetooth-Pairingknopf
- 6 Statusanzeige
- 7 Mikrofon
- 8 Micro-USB-Ladeanschluss
- 9 3,5 mm AUX-Anschluss

DE Verwendung des SoundCore mini 2

1. Ein- / Ausschalten

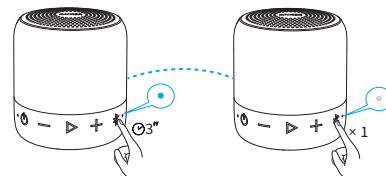


a. Bluetooth-Modus



	Blinkt blau	Kopplungsmodus
	Leuchtet blau	Mit einem Gerät verbunden
		Bluetooth-Kopplungsmodus
	Blinkt weiß	True Wireless Stereo-Kopplungsmodus
	Leuchtet weiß	Mit True Wireless Stereo verbunden

True Wireless Stereo-Kopplungsmodus starten / True Wireless Stereo trennen



Über True Wireless Stereo-Technologie können Sie Ihren SoundCore mini 2 mit einem anderen Bluetooth®-Lautsprecher verbinden und durch Experimente mit dem linken und rechten Tonkanal den optimalen Sound erzielen.

DE



Wiedergabe / Pause



Lauter / leiser



Nächster Titel



Anruf annehmen/beenden / Aktuellen Anruf in Warteschleife stellen und eingehenden Anruf annehmen / Umschalten zwischen Anruf in Warteschleife und aktivem Anruf



Anruf ablehnen / Anruf zwischen Lautsprecher und Telefon übertragen



Siri / Andere Sprachsteuerungssoftware aktivieren



Leuchtet blau Anruf läuft



Blinkt blau Eingehender Anruf



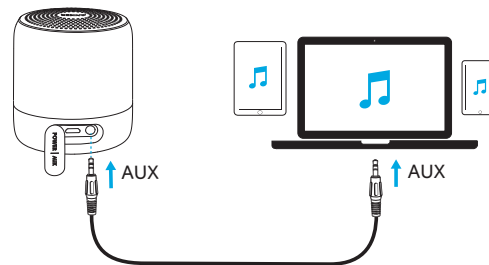
Ist diese Option aktiviert, stellt SoundCore mini 2 automatisch eine Verbindung zum zuletzt angeschlossenen Gerät her, sofern dieses verfügbar ist. Wenn nicht, drücken Sie die Bluetooth-Taste, um den Kopplungsmodus zu aktivieren.

Probleme bei der Verbindungsherstellung? Löschen Sie SoundCore mini 2 aus dem Bluetooth-Verlauf Ihres Geräts, stellen Sie sicher, dass der Abstand weniger als einen Meter beträgt, und wiederholen Sie dann den Kopplungsvorgang. Die beste Klangqualität erzielen Sie, wenn sich keine Hindernisse zwischen dem angeschlossenen Gerät und Ihrem Lautsprecher befinden. pairing again. To get the best sound quality, make sure there is a clear line of sight between the connected device and your speaker.

13

b. AUX-Eingangsmodus

DE



* Das SoundLine AUX-Kabel ist separat erhältlich.



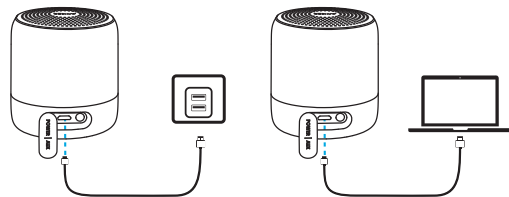
Der AUX-Modus wird automatisch aktiviert, wenn Sie ein Audiokabel anschließen. Im AUX-Modus steuern Sie die Wiedergabe über das angeschlossene Gerät.



Lauter / leiser

14

DE Aufladen des SoundCore mini 2



Blinkt rot

Niedriger Akkustand



Leuchtet rot

Ladevorgang

Aus

Vollständig aufgeladen



Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Kabel zum Laden Ihres SoundCore mini 2. Das Gerät muss vor dem ersten Gebrauch vollständig geladen werden.

Trennen Sie den Lautsprecher vom Ladegerät, wenn er vollständig aufgeladen ist. Laden Sie den Lautsprecher nicht über längere Zeiträume.

Wenn Ihr Lautsprecher nicht verwendet wird, bewahren Sie ihn an einem kühlen Ort auf.

Technische Details

DE



Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

Eingang: 5 V $\equiv$ 1 A

Audioausgang: 6 W

Akkukapazität: 1850 mAh

Ladedauer: 2-3 Stunden

Wiedergabedauer (je nach Lautstärke und Inhalt): 15 hours

Maße : 69.5 x 69.5 x 80 mm

Gewicht (ohne Verpackung): 207g / 7.3 oz

Bluetooth-Version: V 4.2 + EDR

Reichweite: 20 m

FR Consignes de sécurité

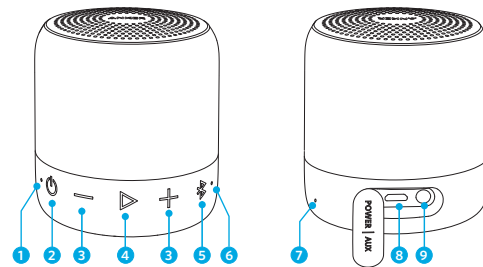
- Ne pas faire tomber.
- Ne pas démonter.
- Ne pas immerger dans l'eau.
- Éviter les températures extrêmes.
- En cas d'orage, ne pas utiliser le produit à l'extérieur.
- Utiliser des câbles d'origine ou certifiés.
- Ne pas utiliser de nettoyant corrosif ni d'huile.

Ce qui est inclus



Récapitulatif

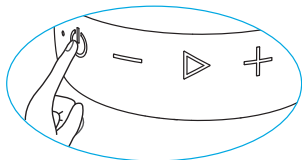
FR



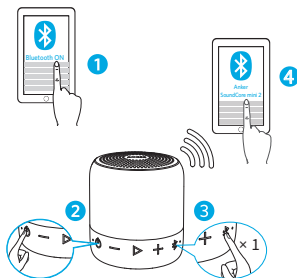
- 1 Voyant de batterie
- 2 Interrupteur
- 3 Boutons de volume
- 4 Bouton multifonction
- 5 Bouton de jumelage Bluetooth
- 6 Indicateur d'état
- 7 Microphone
- 8 Port de charge micro USB
- 9 Entrée auxiliaire 3,5 mm

FR Utilisation de votre SoundCore mini 2

1. Mise en route

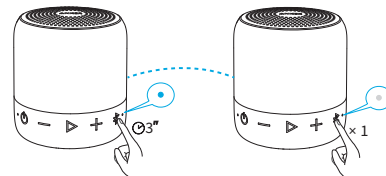


a. Mode Bluetooth



	Bleu clignotant	Mode de couplage
	Bleu fixe	Connecté à un périphérique
		Activer le couplage Bluetooth
	Blanc clignotant	Mode de couplage True Wireless Stereo
	Blanc fixe	Connecté en True Wireless Stereo

Entrer en mode de couplage True Wireless Stereo (stéréo véritable sans fil) /
Déconnecter True Wireless Stereo



Avec la technologie True Wireless Stereo (stéréo véritable sans fil), vous pouvez connecter votre SoundCore mini 2 à une autre enceinte Bluetooth et explorer les meilleurs effets sonores avec des canaux audio gauche et droit séparés sur différentes enceintes Bluetooth.

FR



Lire / pause



Augmenter / baisser le volume



Piste suivante



Répondre à un appel / Raccrocher/ Mettre en attente l'appel en cours et répondre à un appel entrant / Passer d'un appel en attente à un appel actif



Rejeter un appel / Transférer un appel entre le haut-parleur et le téléphone portable



Activer Siri / un autre logiciel de contrôle vocal



Bleu fixe

Appel en cours



Bleu clignotant

Appel entrant

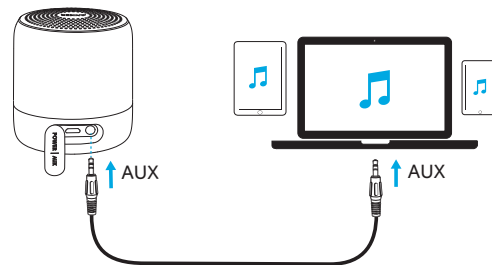


Une fois allumée, la SoundCore mini 2 se connecte automatiquement au dernier appareil connecté s'il est disponible. Sinon, appuyez sur le bouton Bluetooth pour activer le mode de couplage.

Des problèmes de connexion ? Retirez la SoundCore mini 2 de l'historique Bluetooth de votre appareil, assurez-vous qu'elle soit à moins de 90 cm, puis réessayez. Pour obtenir la meilleure qualité sonore possible, assurez-vous qu'il y ait une ligne de visée dégagée entre l'appareil connecté et votre enceinte.

b. Mode AUX-In

FR



* Câble SoundLine AUX vendu séparément.

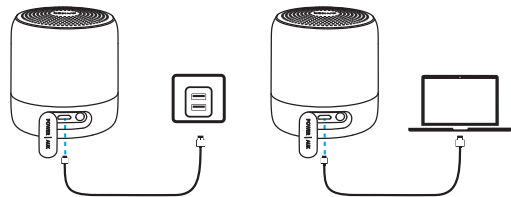


Le branchement d'un câble audio fait passer l'appareil automatiquement en mode auxiliaire. Lorsque vous utilisez le mode auxiliaire, contrôlez la lecture audio via l'appareil connecté.



Augmenter / baisser le volume

FR Chargement



Rouge clignotant

Batterie faible



Rouge fixe

En charge

Éteint

Chargée



Utilisez le câble USB fourni pour charger votre SoundCore mini 2 et assurez-vous qu'elle soit complètement chargée avant la première utilisation.

Déconnectez votre enceinte du chargeur lorsqu'elle est entièrement chargée. Ne chargez pas votre enceinte pendant une période prolongée. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, stockez votre enceinte dans un endroit frais.

Spécifications techniques

FR



Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis

Entrée : 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A

Sortie audio : 6 W

Capacité de la batterie : 1850 mAh

Temps de charge : 2 à 3 heures

Autonomie (varie en fonction du niveau sonore et du contenu) : 15 heures

Taille : 69.5 x 69.5 x 80 mm

Poids (sans emballage) : 207g / 7.3 oz

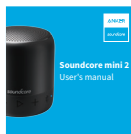
Version Bluetooth : V4.2 + EDR

Portée : 20 m

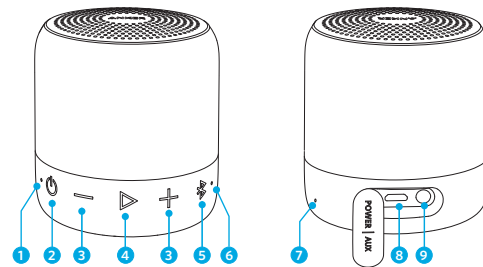
IT Informazioni sulla sicurezza

- Non fare cadere il prodotto.
- Non smontare il prodotto.
- Non immergere il prodotto in acqua.
- Evitare le temperature elevate.
- Non usare il dispositivo all'aperto durante un temporale.
- Utilizzare cavi originali o certificati.
- Non utilizzare detergenti o olii corrosivi.

Contenuto



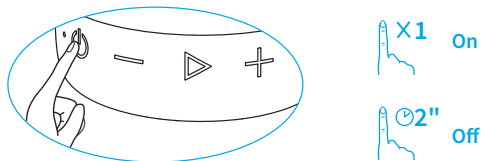
In sintesi



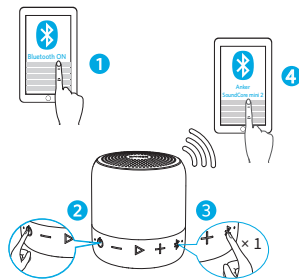
- 1 Indicatore della batteria
- 2 Interruttore di alimentazione
- 3 Pulsanti del volume
- 4 Pulsante multifunzione
- 5 Pulsante di accoppiamento Bluetooth
- 6 Indicatore di stato
- 7 Microfono
- 8 Porta di ricarica Micro USB
- 9 Ingresso AUX da 3,5 mm

IT Uso di SoundCore mini 2

1. Accensione/spengimento

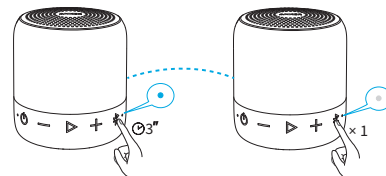


a. Modalità Bluetooth



	Blu lampeggiante	Modalità di associazione
	Blu fisso	Connesso a un dispositivo
		Modalità di associazione Bluetooth
	Bianco lampeggiante	Modalità di associazione True Wireless Stereo
	Bianco fisso	Connesso in modalità True Wireless Stereo

Passaggio alla modalità di associazione True Wireless Stereo/Disconnessione da True Wireless Stereo



La tecnologia True Wireless Stereo consente di collegare il dispositivo SoundCore mini 2 a un altro altoparlante Bluetooth e scoprire gli effetti sonori più belli con i canali audio sinistro e destro separati su un altro altoparlante Bluetooth.

IT



Riproduzione/Pausa



Aumento/diminuzione volume



Brano successivo



Risposta/Fine chiamata/Mettere in attesa la chiamata corrente e rispondere alla chiamata in arrivo/Passare dalla chiamata in attesa a quella attiva e viceversa



Rifiutare una chiamata/Trasferire una chiamata dall'altoparlante al telefono



Attivare Siri o altro software di controllo vocale



Blu fisso

Chiamata in corso



Blu lampeggiante

Chiamata in arrivo

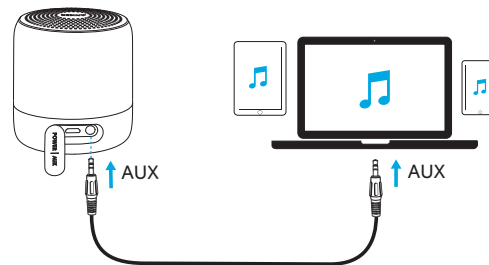


Quando viene attivato, SoundCore mini 2 si connette automaticamente all'ultimo dispositivo connesso, se disponibile. In caso contrario, premere il pulsante Bluetooth per attivare la modalità di associazione.

In caso di problemi di connessione, rimuovere SoundCore mini 2 dalla cronologia del dispositivo Bluetooth, assicurarsi che si trovi a una distanza inferiore a 1 metro, quindi ritentare l'associazione. Per migliorare la qualità del suono, verificare che la visuale tra il dispositivo connesso e l'altoparlante sia priva di ostacoli.

b. Modalità AUX-IN

IT



* Cavo SoundLine AUX in vendita separatamente.



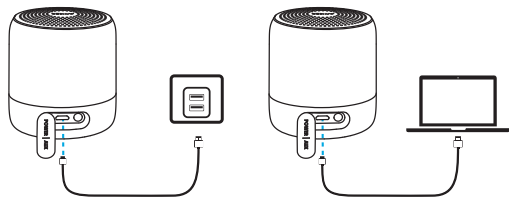
Quando si collega un cavo audio, il dispositivo passa automaticamente alla modalità AUX.

Quando si utilizza la modalità AUX, controllare la riproduzione audio tramite il dispositivo collegato.



Aumento/diminuzione volume

IT Ricarica del dispositivo SoundCore mini 2



Rosso lampeggiante

Batteria Scarica



Rosso fisso

In ricarica

Spento

Ricarica completata



Utilizzare il cavo USB incluso per caricare il dispositivo SoundCore mini 2 e accertarsi che sia completamente carico prima del primo utilizzo.

Quando l'altoparlante è completamente carico, scollegarlo dal caricabatteria. Non caricare l'altoparlante per periodi di tempo prolungati. Quando non è in uso, conservare l'altoparlante in un luogo fresco.

Specifiche

IT



Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

Ingresso: 5 V $\equiv$ 1 A

Uscita audio: 6 W

Capacità della batteria: 1850 mAh

Intervallo di ricarica : 2-3 ore

Tempo di riproduzione (varia a seconda del livello di volume e del contenuto): 15 ore

Dimensioni : 69,5 x 69,5 x 80 mm / 2,7 x 2,7 x 3,1 pollici

Peso (senza imballaggio): 207g / 7.3 once

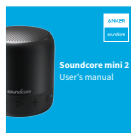
Versione Bluetooth: V4.2 + EDR

Range: 20 m / 66 piedi

ES Instrucciones de seguridad

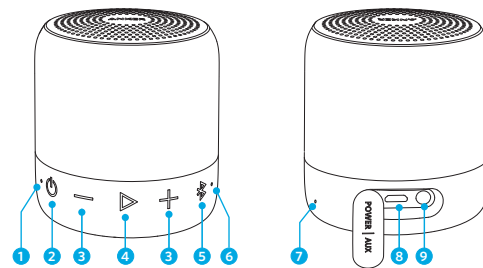
- Evite las caídas.
- No desmonte el producto.
- No sumerja el producto en agua.
- Evite temperaturas extremas.
- No utilice el dispositivo en el exterior si hay tormenta.
- Utilice cables originales o certificados.
- No utilice ningún aceite o limpiador corrosivo para limpiarlo.

Contenido



De un vistazo

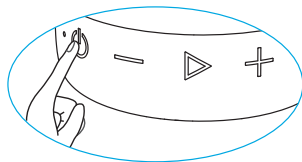
ES



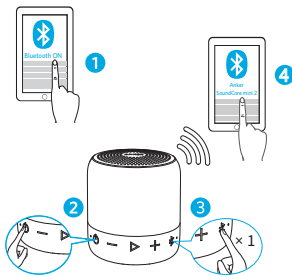
- 1 Indicador de batería
- 2 Interruptor de encendido
- 3 Botones de volumen
- 4 Botón multifunción
- 5 Botón de emparejamiento Bluetooth
- 6 Indicador de estado
- 7 Micrófono
- 8 Puerto de carga micro USB
- 9 Entrada Aux de 3,5 mm

ES Uso del Soundcore mini 2

1. Encender / apagar



a. Modo Bluetooth



Parpadeo azul

Modo de emparejamiento



Azul fijo

Conectado a un dispositivo



Modo de emparejamiento Bluetooth



Parpadeo blanco

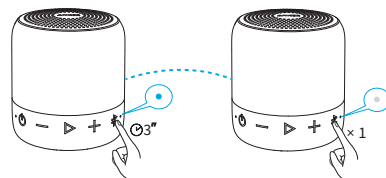
Modo de emparejamiento True Wireless estéreo



Blanco fijo

Conectado a True Wireless estéreo

Acceder al modo de emparejamiento True Wireless estéreo / Desconectar True Wireless estéreo



Con la tecnología True Wireless estéreo, puede conectar el Soundcore mini 2 a otro altavoz Bluetooth y explorar los mejores efectos de sonido con los canales de sonido izquierdo y derecho independientes en diferentes altavoces Bluetooth.

ES



Reproducir / pausar



Subir / bajar volumen



Siguiente pista



Responder / finalizar llamada / Poner la llamada actual en espera y responder a la llamada entrante / Cambiar entre la llamada en espera y la llamada activa



Rechazar llamada / Transferir una llamada entre el altavoz y el teléfono móvil



Activar Siri / otro software de control por voz



Azul fijo

Llamada en curso



Parpadeo azul

Llamada entrante



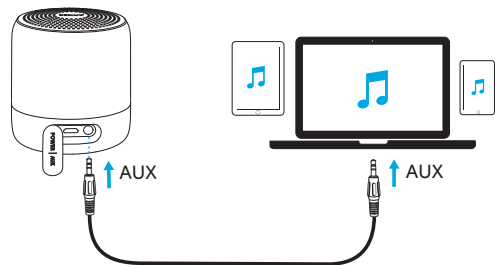
Al encenderlo, el Soundcore mini 2 se conectará automáticamente al último dispositivo conectado, si está disponible. Si no, pulse el botón Bluetooth para activar el modo de emparejamiento.

¿Tiene problemas de conexión? Elimine el Soundcore mini 2 del historial de Bluetooth del dispositivo, asegúrese de que está a menos de 1 metro (3 pies) de distancia y, a continuación, vuelva a intentar realizar el emparejamiento. Para obtener la mejor calidad de sonido, asegúrese de que exista una línea de visión clara entre el dispositivo conectado y el altavoz.

37

b. Modo AUX-In

ES



* El cable SoundLine AUX se vende por separado.



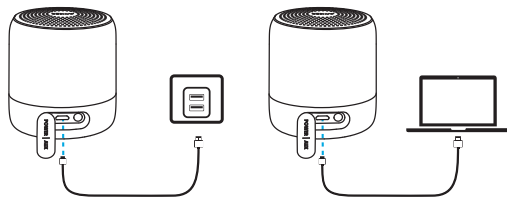
Al conectar un cable de audio se cambiará automáticamente al modo Aux. Al utilizar el modo AUX, controle la reproducción de audio a través del dispositivo conectado.



Subir / bajar volumen

38

ES Cargar el Soundcore mini 2



Parpadeo rojo

Batería baja



Rojo fijo

Carga

Apagado

Completamente cargado



Utilice el cable USB incluido para cargar el Soundcore mini 2 y asegúrese de que esté totalmente cargado antes de utilizarlo por primera vez. Desconecte el altavoz del cargador cuando está completamente cargado. No cargue el altavoz durante períodos de tiempo prolongados. Cuando no esté en uso, almacene el altavoz en un lugar fresco.

ES Especificaciones



Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Input: 5 V $\equiv$ 1 A

Audio output: 6 W

Battery capacity: 1850 mAh

Charging time: 2-3 horas

Play time (varies by volume level and content): 15 horas

Size: 69.5 x 69.5 x 80 mm / 2.7 x 2.7 x 3.1 pulg.

Weight (without packaging): 207g / 7.3 oz

Bluetooth version: V4.2 + EDR

Range: 20 m / 66 pies

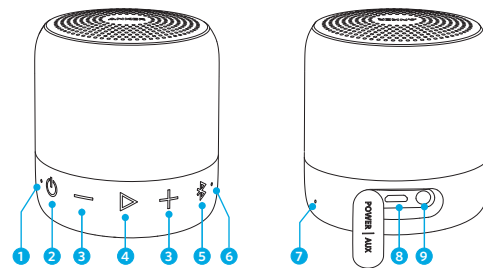
PT Instruções de segurança

- Evite derrubar.
- Não desmonte.
- Não mergulhe na água.
- Evite temperaturas extremas.
- Não use o dispositivo em áreas externas durante tempestades.
- Use cabos originais ou certificados.
- Não limpe com limpadores/óleos corrosivos.

O que está incluído



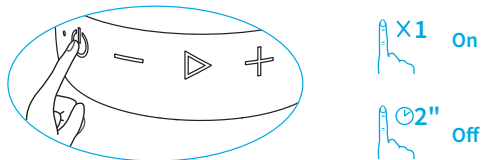
Visão rápida



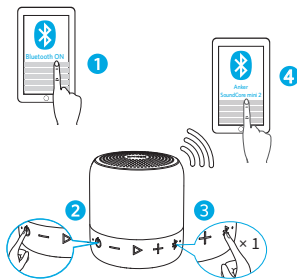
- 1 Indicador da bateria
- 2 Botão Liga/Desliga
- 3 Botões de volume
- 4 Botão multifunção
- 5 Botão de emparelhamento Bluetooth
- 6 Indicador de status
- 7 Microfone
- 8 Porta de carregamento micro USB
- 9 Entrada aux. de 3,5 mm

PT Como usar o Soundcore mini 2

1. Ligar/Desligar

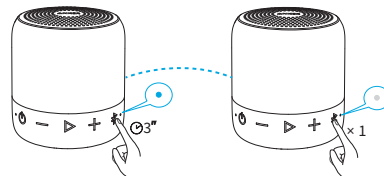


a. Modo Bluetooth



	Luz azul piscando	Modo de emparelhamento
	Luz azul constante	Conectado a um dispositivo
		Modo de emparelhamento Bluetooth
	Luz branca piscando	Modo de emparelhamento True Wireless Stereo
	Luz branca constante	Conectado ao True Wireless Stereos

Ativar o modo de emparelhamento True Wireless Stereo/Desconectar o True Wireless Stereo



Com a tecnologia True Wireless Stereo, você pode conectar o Soundcore mini 2 a outro alto-falante Bluetooth e explorar os melhores efeitos de som com os canais de som esquerdo e direito separados, cada um em um alto-falante Bluetooth diferente.

PT



Reproduzir/Pausar



Aumentar/Diminuir volume



Próxima faixa



Atender/encerrar chamada/Colocar a chamada atual em espera e atender a chamada recebida/Alternar entre chamada em espera e chamada ativa



Rejeitar chamada/Transferir uma chamada entre o telefone celular e o alto-falante



Ativar Siri/outro software de controle por voz



Luz azul constante

Em chamada



Luz azul piscando

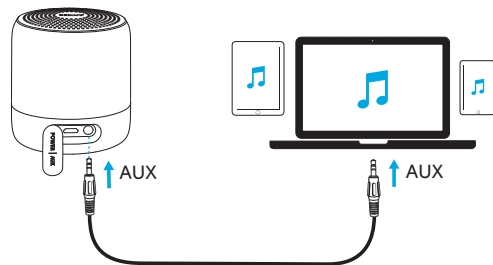
Chamada recebida



Quando ligado, o Soundcore mini 2 se conecta automaticamente com o último dispositivo conectado, se disponível. Se não estiver disponível, pressione o botão Bluetooth para ativar o modo de emparelhamento. Problemas de conexão? Remova o Soundcore mini 2 do histórico do Bluetooth de seu dispositivo e verifique se ele está a menos de 3 metros de distância. Em seguida, tente emparelhar novamente. Para obter a melhor qualidade de som, certifique-se de que a linha de visão entre o dispositivo conectado e o alto-falante esteja livre.

b. Modo AUX-In

PT



* Cabo AUX SoundLine vendido separadamente.

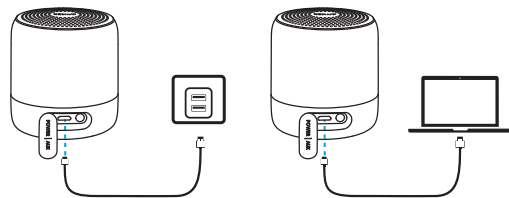


Ao conectar um cabo de áudio, o modo Aux. é automaticamente ativado. Ao usar o modo AUX, controle a reprodução de áudio por meio do dispositivo conectado.



Aumentar/Diminuir volume

PT Carregar o Soundcore mini 2



Luz vermelha piscando

Baixo consumo de energia



Luz vermelha constante

Carregando

Desligado

Totalmente carregado



Use o cabo USB incluso para carregar o Soundcore mini 2 e certifique-se de carregá-lo totalmente antes de usar pela primeira vez.

Desconecte o alto-falante do carregador quando estiver totalmente carregado. Não carregue o alto-falante por longos períodos.

Quando não estiver em uso, guarde o alto-falante em um local fresco.

Especificações

PT



As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Entrada: 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A

Saída de áudio: 6 W

Capacidade da bateria : 1850 mAh

Tempo de carregamento: 2-3 horas

Tempo de reprodução (varia de acordo com o volume e o conteúdo): 15 horas

Tamanho: 69.5 x 69.5 x 80 mm / 2.7 x 2.7 x 3.1 pol

Peso (sem embalagem): 207g / 7.3 oz

Versão do Bluetooth: V4.2 + EDR

Intervalo : 20 m / 66 pés

JP 安全にご使用いただくために

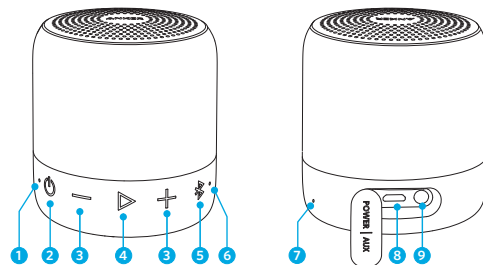
- ・ 過度な衝撃を与えないでください。
- ・ 危険ですので分解しないでください。
- ・ 水に沈めないでください。
- ・ 極端な温度下では使用しないでください。
- ・ 雷雨の激しい時はご使用を控えてください。
- ・ 純正または認証されたケーブルをご使用ください。
- ・ 腐食防止剤や消毒用オイルは使用しないでください。

パッケージ内容



外観

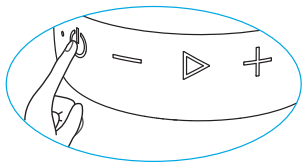
JP



- 1 バッテリー表示
- 2 電源ボタン
- 3 音量調節ボタン
- 4 多機能ボタン
- 5 Bluetooth ペアリングボタン
- 6 状態表示
- 7 マイク
- 8 Micro USB 充電ポート
- 9 3.5mm AUX 入力

JP SoundCore mini 2 の使用方法

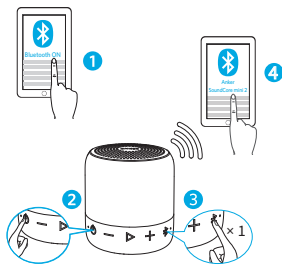
1. 電源オン / オフ



×1 On

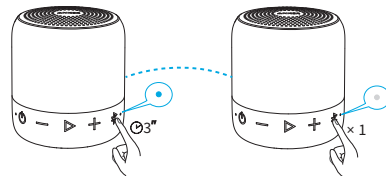
⌚2" Off

a. Bluetooth モード



☀ 青色の点滅	ペアリングモード
● 青色の点灯	機器と接続
📶 x1	Bluetooth ペアリングモード
☀ 白の点滅	完全ワイヤレスステレオペアリングモード
○ 白の点灯	完全ワイヤレスステレオモードで機器と接続

完全ワイヤレスステレオペアリングモードを起動する / 完全ワイヤレスステレオペアリングモードを解除する



💡 完全ワイヤレスステレオ技術により、SoundCore mini 2 と他の Bluetooth スピーカーを接続し、それぞれのスピーカーを左右に配置してより良い音響効果をお楽しみいただけます。

JP



再生 / 一時停止



音量アップ / ダウン



次の曲



電話に出る / 終了 / 通話を保留し、新規着信に出る / 保留中の回線と通話中の回線を切り替える



電話を拒否 / 通話を、スピーカーとスマートフォン間で切り替える。



Siri やその他音声認識ソフトの起動

● 青色の点灯

通話中



青色の点滅

着信

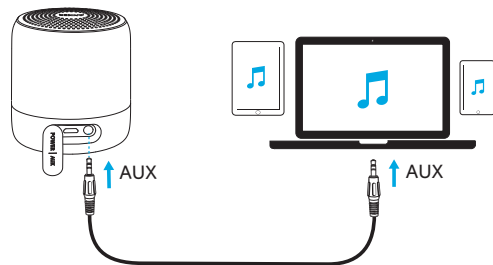


SoundCore mini 2 は電源をオンにしたとき、自動的に最後に接続した機器と接続します。そうでない場合、SoundCore mini 2 は Bluetooth ボタンを押すとペアリングモードを起動します。

ペアリングが出来ない場合、ペアリングの履歴を一度削除し、お使いの機器と SoundCore mini 2 の距離が 90cm 以内であることを確認した上で、再度ペアリングを行ってください。高音質でお楽しみいただくために、接続機器と SoundCore mini 2 との間に干渉物を置かないようにしてください。

b. AUX モード

JP



* SoundLine AUX ケーブルは別売です。



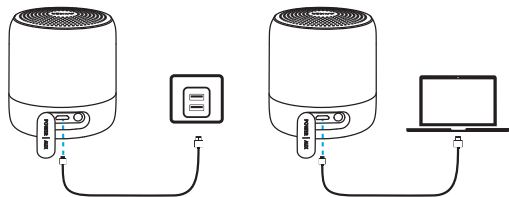
オーディオケーブルを差し込んだ時は、自動的に AUX モードに切り替わります。

AUX モードを使用時は、接続機器側の再生機能を操作してください。



音量アップ / ダウン

JP SoundCore mini 2 の充電方法



赤色の点滅

要充電



赤色の点灯

充電中

オフ

満充電



初回ご利用前に、SoundCore mini 2 を同梱の USB ケーブルで満充電してからご利用ください。

満充電が完了したらスピーカーを充電器から取り外してください。

満充電完了後は、充電し続けしないでください。

使用しない時は、涼しい場所に保管してください。

仕様

JP



仕様は予告なく変更されることがあります

入力端子 : 5 V $\equiv$ 1 A

オーディオ出力 : 6 W

バッテリー容量 : 1850 mAh

充電時間 : 2-3 時間

再生可能時間 (音量や内容により異なる) : 15 時間

サイズ : 69.5 x 69.5 x 80 mm / 2.7 x 2.7 x 3.1 in

重さ (本体のみ) : 207g / 7.3 oz

Bluetooth 規格 : V4.2 + EDR

動作範囲 : 20 m / 66 ft

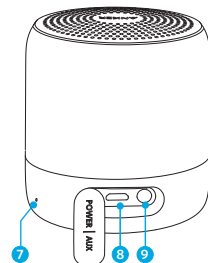
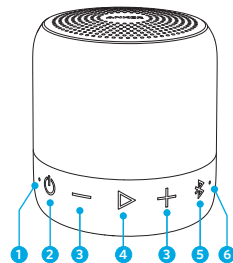
CN 安全须知

- 避免掉落。
- 请勿拆卸
- 请勿浸入水中。
- 避免极端高温或低温。
- 雷暴天气期间，请勿在户外使用本设备。
- 使用原装或经过认证的数据线。
- 请勿使用任何腐蚀性的清洁剂或油。

内含物品



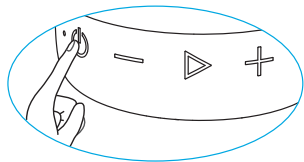
概览



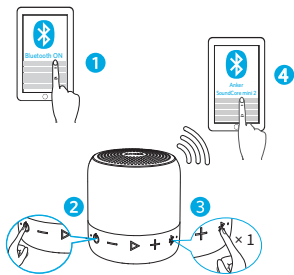
- 1 电池指示灯
- 2 电源开关
- 3 音量按钮
- 4 多功能按钮
- 5 蓝牙配对键
- 6 状态指示灯
- 7 麦克风
- 8 Micro USB 充电口
- 9 3.5 毫米 Aux 输入

CN 使用 Soundcore mini 2

1. 打开 / 关闭



a. 蓝牙模式



蓝色闪光

配对模式



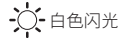
蓝灯亮起

连接到设备



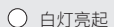
蓝牙配对模式

蓝牙配对模式



白色闪光

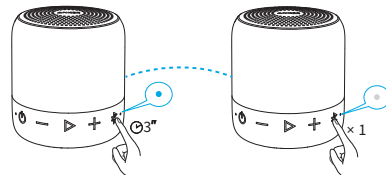
True Wireless Stereo 配对模式



白灯亮起

已连接到 True Wireless Stereo

进入 True Wireless Stereo 配对模式 / 断开 True Wireless Stereo



使用 True Wireless Stereo (真实无线立体声) 技术将 Soundcore mini 2 连接到其他蓝牙扬声器, 可使左右声道分别连接至不同蓝牙扬声器, 从而实现最佳音响效果。

CN



播放 / 暂停



音量升高 / 降低



下一首曲目



接听 / 结束通话 / 保留当前通话并接听来电 / 在保留通话和当前通话之间切换



拒接电话 / 在扬声器和手机之间转接电话



激活 Siri / 其他语音控制软件

● 蓝灯亮起

通话中

☀ 蓝色闪光

收到来电

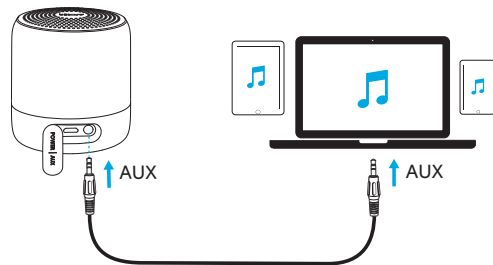


Soundcore mini 2 在打开后会自动连接至上次连接的设备（如有）。如果未曾连接设备，按“蓝牙”按钮激活配对模式。

遇到连接问题？从设备的蓝牙历史记录中移除 Soundcore mini 2，确保距离它至少有 3 英尺远，然后再次尝试配对。为了获得最佳音质，请确保相连设备与扬声器之间没有任何遮挡。

b. AUX-In 模式

CN



* SoundLine AUX 数据线单独出售。

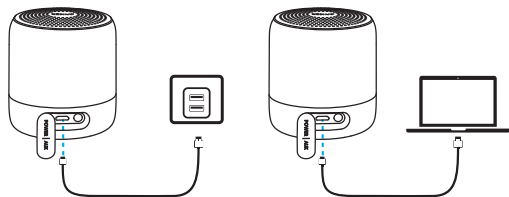


插入音频电缆将自动切换到 Aux 模式。
使用 AUX 模式时，将通过连接的设备控制音频播放。



音量升高 / 降低

CN 为 Soundcore mini 2 充电



红色闪光

电量低



红灯亮起

正在充电

熄灭

已充满



首次使用之前，请先使用附带的 USB 数据线为 Soundcore mini 2 充电，并确保其已充满电。

充满电后，将扬声器与充电器断开。请勿将扬声器长时间充电。

不使用时，请将扬声器存放在阴凉处。

规格

CN



规格如有变更，恕不另行通知。

输入：5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A

音频输出：6 W

电池容量：1850 mAh

充电时间：2-3 小时

播放时间（视音量和内容而异）：15 小时

尺寸：69.5 x 69.5 x 80 毫米 / 2.7 x 2.7 x 3.1 英寸

重量（不含包装）：207g / 7.3 盎司

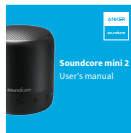
蓝牙版本：V4.2 + EDR

范围：20 m / 66 英尺

RU Инструкции по технике безопасности

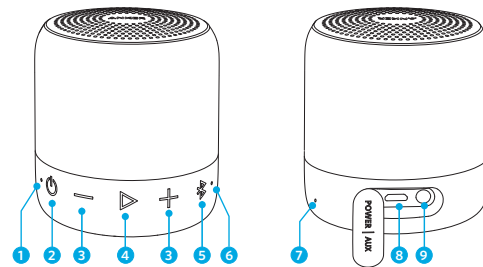
- Избегайте падений.
- Не разбирайте устройство.
- Не погружайте его в воду.
- Избегайте воздействия экстремальных температур.
- Не используйте устройство вне помещений во время грозы.
- Используйте оригинальные или сертифицированные кабели.
- Не используйте для очистки устройства масла/чистящие средства, вызывающие коррозию.

Комплект поставки



Краткий обзор

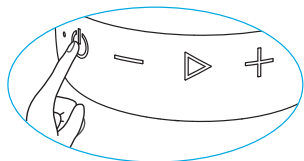
RU



- 1 Индикатор аккумулятора
- 2 Переключатель питания
- 3 Кнопки регулировки громкости
- 4 Многофункциональная кнопка
- 5 Кнопка сопряжения Bluetooth
- 6 Индикатор состояния
- 7 Микрофон
- 8 Порт Micro-USB для зарядки
- 9 Входной разъем AUX 3,5 мм

RU Использование Soundcore mini 2

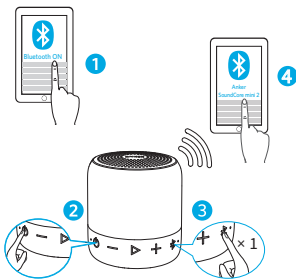
1. Включение / выключение



×1 On

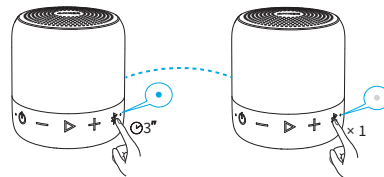
2" Off

а. Режим Bluetooth



	Мигает синим цветом	Режим сопряжения
	Горит синим цветом	Подключено к устройству
		Режим сопряжения Bluetooth
	Мигает белым	Режим сопряжения True Wireless Stereo
	Горит белым	Подключено к True Wireless Stereo

Переход в режим сопряжения True Wireless Stereo / выход из True Wireless Stereo



С технологией True Wireless Stereo вы можете подключать Soundcore mini 2 к другой Bluetooth-колонке и наслаждаться стереозвучанием с двух разных Bluetooth-колонок.

RU



Воспроизведение / пауза



Увеличение / уменьшение громкости



Следующий трек



Ответить / завершить вызов / поставить текущий вызов на удержание и ответить на входящий вызов / переключиться между вызовом на удержании и активным вызовом



Отклонить вызов / перенаправить вызов на динамик или динамик телефона



Активация Siri / другого ПО голосового управления



Горит синим цветом

Выполняется вызов



Мигает синим цветом

Входящий вызов

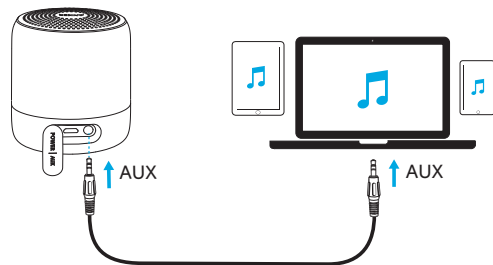


При включении устройство Soundcore mini 2 автоматически подключается к последнему подключенному устройству, если оно доступно. Если этого не происходит, нажмите кнопку Bluetooth, чтобы включить режим сопряжения.

Возникли проблемы с подключением? Удалите Soundcore mini 2 из истории подключений Bluetooth на устройстве, убедитесь, что устройство и Soundcore находятся на расстоянии менее 90 см (3 футов) друг от друга, и повторите попытку сопряжения. Для наилучшего качества звучания убедитесь, что колонка и сопряженное устройство находятся в прямой видимости друг от друга.

b. Режим AUX-In

RU



* Кабель SoundLine AUX приобретается отдельно.

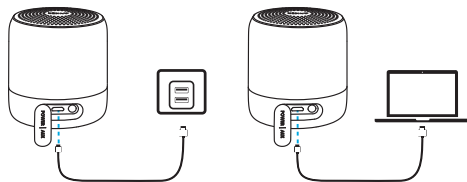


При подключении аудиокабеля устройство автоматически перейдет в режим Aux. В режиме AUX управление воспроизведением выполняется с помощью подключенного устройства.



Увеличение / уменьшение громкости

RU Зарядка Soundcore mini 2



Мигает красным цветом

Низкий уровень заряда



Горит красным цветом

Зарядка

Не горит

Аккумулятор заряжен полностью



Перед первым использованием воспользуйтесь входящим в комплект кабелем USB для зарядки Soundcore mini 2 и убедитесь, что устройство полностью заряжено.

Отключите колонку от зарядного устройства по достижении полного заряда. Не заряжайте колонку в течение длительного периода времени.

Если вы не используете устройство, храните его в прохладном месте.

Технические характеристики

RU



Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Входная мощность: 5 V $\equiv$ 1 A

Мощность звука: 6 Вт

Емкость аккумулятора: 1850 mAh

Время зарядки: 2-3 часа

Время воспроизведения (зависит от уровня громкости и воспроизводимого материала): 15 часа

Размер: 69.5 x 69.5 x 80 mm / 2.7 x 2.7 x 3.1 дюйма

Вес (без упаковки): 207g / 7.3 унции

Версия Bluetooth: V4.2 + EDR

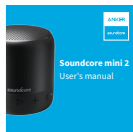
Диапазон работы: 20 m / 66 футов

AR

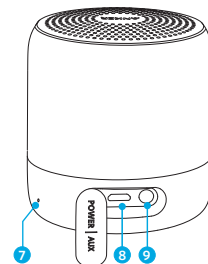
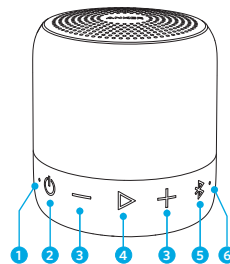
إرشادات السلامة

- تجنب إسقاط المنتج.
- لا تفككه.
- لا تغمره بالماء.
- تجنب درجات الحرارة القصوى.
- لا تستخدم الجهاز في الخارج أثناء عاصفة رعدية.
- استخدم كبلات أصلية أو معتمدة.
- استخدم كبلات أصلية أو معتمدة.

ال لوازم المتضمنة



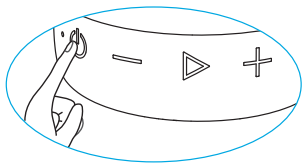
AR نظرة سريعة



- 1 مؤشر البطارية
- 2 مفتاح الطاقة
- 3 زرًا ضبط مستوى الصوت
- 4 زر متعدد الوظائف
- 5 زر اقتران
- 6 مؤشر الحالة
- 7 ميكروفون
- 8 من نوع ميكرو USB منفذ شحن
- 9 إدخال كبل Aux بقياس 3,5 مم

استخدام جهاز Soundcore mini 2

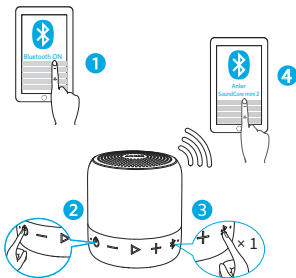
1. التشغيل / إيقاف التشغيل



×1 On

⌚ 2" Off

a. وضع Bluetooth



وضع الاقتران

أزرق وامض

متصل بجهاز

أزرق ثابت

وضع الاقتران عبر Bluetooth



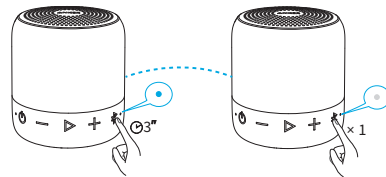
وضع الاقتران عبر True Wireless Stereo

أبيض وامض

متصل بتقنية True Wireless Stereo

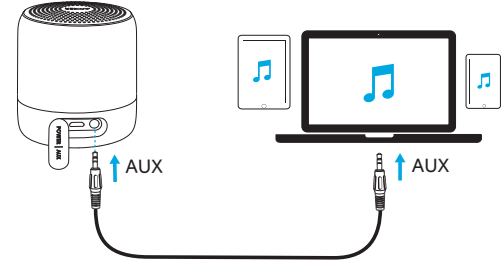
أبيض ثابت

الدخول إلى وضع الاقتران عبر True Wireless Stereo / فصل True Wireless Stereo



بفضل تقنية True Wireless Stereo، يمكنك توصيل جهاز Soundcore mini 2 بمكبر صوت آخر يعمل بتقنية Bluetooth واستكشاف أفضل المؤثرات الصوتية مع قنوات للصوت على اليسار واليمين مفصولة على مكبر صوت مختلف بتقنية Bluetooth.

AR .b. وضع AUX-In



* يتم بيع كبل SoundLine AUX بشكل منفصل.

سيؤدي توصيل كبل صوت إلى التبديل إلى وضع AUX تلقائيًا. عند استخدام وضع AUX، يمكنك التحكم بالتشغيل الصوتي عبر الجهاز المتصل.

● أزرق ثابت

وضع AUX

رفع مستوى الصوت / خفضه



AR

تشغيل / إيقاف مؤقت



رفع مستوى الصوت / خفضه



المقطع الصوتي التالي



الرد على مكالمات / إنهاء مكالمات / وضع المكالمات الحالية قيد الانتظار والرد على المكالمات الواردة / التبديل بين مكالمات قيد الانتظار ومكالمات نشطة



رفض مكالمات / تحويل مكالمات بين مكبر الصوت والهاتف المحمول



تنشيط Siri / برامج التحكم الصوتي الأخرى



● أزرق ثابت

في مكالمات

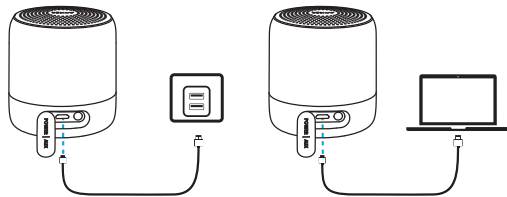
● أزرق وامض

مكالمات واردة



عند تشغيل جهاز Soundcore mini 2، سيتصل تلقائيًا بأخر جهاز تم وصله إذا كان متوفرًا. في حال عدم الاتصال، يجب النقر فوق زر Bluetooth لتنشيط وضع الاقتران.

هل تواجه مشاكل في الاتصال؟ أزل Soundcore mini 2 من محفوظات Bluetooth في جهازك وتأكد من أنه على بُعد أقل من 3 أقدام، ثم حاول الاقتران من جديد. للحصول على أفضل جودة صوت، تأكد من توفر خط رؤية واضح بين الجهاز المتصل ومكبر الصوت.



مستوى طاقة منخفض

أحمر وامض 

قيد الشحن

أحمر ثابت 

اكتمل الشحن

غياب إشارة

استخدم كبل USB المتوفر مع الجهاز لشحن Soundcore mini 2 وتأكد من شحنه بالكامل قبل استخدامه للمرة الأولى.

افصل مكبر الصوت عن الشاحن عند اكتمال الشحن. لا تشحن مكبر الصوت لفترات طويلة.

عند عدم استخدام مكبر الصوت، ضعه في مكان معتدل الحرارة.

إن المواصفات عرضة للتغيير من دون إشعار. 

الإدخال: 5 فولت = 1 أمبير

إخراج الصوت: 6 واط

طاقة البطارية: 1850 ميلي أمبير في الساعة

وقت الشحن: من ساعتين إلى 3 ساعات

وقت التشغيل (يختلف بحسب مستوى ضبط الصوت والمحتوى):

69,5 x 69,5 x 2,7 / 3,1 x 2,7 بوصة

إصدار: V4.2 + EDR: Bluetooth

النطاق: 20 م / 66 قدمًا

Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the radio equipment type A3107 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: anker.com/support

BT Maximum output power: 4.0dBm

BT Frequency band: 2.4G band (2.4000GHz-2.4835GHz)

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hongkong

Customer Service

Kundenservice | カスタマーサポート | Service Client | Servizio ai Clienti | Atención al Cliente | Serviço de Apoio ao Cliente | 客服支持 | Обслуживание клиентов | خدمة العملاء



18-month limited warranty

18 Monate beschränkte Herstellergarantie | 18ヶ月保証 | Garantie limitée de 18 mois | Garanzia limitata 18 mesi | Garantía limitada de 18 meses | 18 meses de garantía limitada | 18个月质保期 | Ограниченная гарантия на 18 месяцев | كندودحم 18 قن امض



Lifetime technical support

Lebenslanger technischer Support | テクニカルサポート | Support technique à vie | Supporto tecnico a vita | Asistencia técnica de por vida | Suporte técnico ao longo da vida útil do produto. 终身客服支持 | Техническая поддержка на весь срок эксплуатации | الدعم الفني مدى الحياة



support@anker.com



+1 (800) 988 7973 (US) Mon-Fri 9:00 - 17:00 (PT)
+44 (0) 1604 936200 (UK) Mon-Fri 6:00 - 11:00 (GMT)
+49 (0) 69 9579 7960 (DE) Mon-Fri 6:00 - 11:00
+81 03 4455 7823 (日本) 月 - 金 9:00 - 17:00
+86 400 0550 036 (中国) 周一至周五 9:00 - 17:30

For FAQs and more information, please visit:



anker.com/support



@Anker Official

@Anker Japan

@Anker Deutschland



@AnkerOfficial

@Anker_JP



@Anker